

tierra firme

www.tierrafirmertm.org

Un enemigo del pueblo

Esteban: En su momento sus obras fueron consideradas escandalosas por algunos que las analizaban, en una sociedad dominada por valores victorianos, al cuestionar el modelo de familia de la clase dominante de la época. Henrik Johan Ibsen trajo, entre otras obras, esta que vamos a presentar hoy, que es "Un enemigo del pueblo".

Salvador: Ibsen es uno de los pilares del teatro moderno. Es un hombre muy interesante y sus obras dejan pensando. A mí me gusta ese tipo de teatro. Yo no voy al teatro a ver espectáculos simplemente sino a pensar, a que me desafíen intelectualmente. Ibsen tiene obras muy importantes que son desafiantes.

Esteban: Porque el teatro se convirtió en un vehículo de transmisión de ideas.

Salvador: Seguro, transmitía una idea. Ibsen es un crítico de la época victoriana; pero criticó en la misma época victoriana y en un pueblo como el noruego, conservador en ese tiempo, que mantenía los principios victorianos. Fue muy difícil para él condenar muchas de las cosas que pasaban allí. Sus obras más importantes son: "Brand", que la escribe en 1866, que retrata la falta de solidaridad de los escandinavos, y la hizo como un símbolo. Escandinavia fue invadida por Prusia, el protagonista es un sacerdote, y es importante en Ibsen la moral, los valores de sus personajes y la forma en la que los manejan. Se puede estudiar todo el tema de los valores en Ibsen; es un tema apasionante realmente. Después hizo "Peer Gynt" en 1868, que es una obra que tiene un protagonista que es un soñador que no tiene convicciones y que cambia permanentemente. Es una obra muy difícil de representar. Una sola vez se representó en un teatro de Buenos Aires (un teatro municipal muy importante porque hay que poner mucho dinero) con muy buenos actores. Habla de un hombre que vive en un mundo de fantasía que va cambiando, hasta que uno no sabe si lo que está viviendo es la realidad o la fantasía. Hay una cantidad de escenarios que hacen que sea muy difícil poner la obra en escena. A lo último Peer entra a un campo de cebollas, arranca una y empieza a recordar su vida. Va sacando las hojas de la cebolla una tras otra, va recordando toda su vida, y cuando llega a lo último, dice "pero no tiene semilla". Esa frase es lapidaria porque está diciendo "no tengo contenido, no dejo nada, no sembré absolutamente nada, fui simplemente alguien que deshojó la vida". Es un gran desafío como obra. Después está "Casa de muñecas" (sobre la que hemos hecho un programa), donde algunos dicen que Nora la protagonista es tal vez la primera feminista de la historia. Creo que es exagerado. Ella da un portazo en su casa porque su esposo la tenía por una muñequita y no valoraba todo lo que ella sabía y podía.

Esteban: Todas estas obras son anteriores a "Un enemigo del pueblo".

Salvador: Sí, estoy siguiendo la secuencia para llegar a "Un enemigo del pueblo". Porque

tierra firme

www.tierrafirmertm.org

cuando Ibsen explicó "Casa de muñecas" (que fue un gran escándalo, porque una mujer no podía reaccionar como lo hizo Nora), él dice: "Existen dos códigos de moral, dos conciencias diferentes: una del hombre y otra de la mujer. Y a la mujer se la juzga según el código de los hombres. Una mujer no puede ser auténticamente ella en la sociedad actual, una sociedad exclusivamente masculina, con leyes exclusivamente masculinas, con jueces y fiscales que la juzgan desde punto de vista masculino". Esto es revolucionario.

Esteban: Para la época tremendo.

Salvador: Resulta que después presenta en 1881 una obra que se llamaba "Espectros". La protagonista es una mujer de apellido Alving, y hay un pastor que la aconseja y le da un mal consejo. Ella tiene un marido que es un hombre disoluto, vicioso, que tiene toda la decadencia que puede tener un hombre de mucho dinero. El pastor le aconseja que viva con su marido, que de ninguna manera se aparte de él, que simule que es feliz y que lo soporte, simulando ante la gente. Quiere decir que hay una fachada hacia afuera y otra cosa es la verdad que hay adentro. Lo terrible es que él compromete a su mujer, a pesar del asco que ella tiene, a las orgías que él hace, porque la mujer siente que el pastor le dio la mejor orientación. Resulta que el hombre muere, deja una fortuna y ella decide poner toda su fortuna en un hospicio de solidaridad para no tener ni un peso de él. Como el hombre tenía una excelente fachada van a poner su estatua en la puerta. Pero llega el pastor y empieza a descubrirse todo el asunto, y la trama es cada vez peor, se muestra hasta dónde había logrado pervertir a su mujer. Es terrible lo que pasa en esa obra. Lo que quiso reflejar Ibsen es que la sociedad victoriana quiere que tengamos una fachada; vicios privados y virtudes públicas. Esta obra es el reflejo de eso. Cuando la presentó, fue prohibida al otro día del estreno, y fue prohibida en Noruega durante 15 años. Se levantaron contra un hombre que estaba denunciando una realidad tremenda de su época. Al año siguiente, en 1882, Ibsen escribe "Un enemigo del pueblo". Muchos piensan que esta obra es la reacción que él tiene por lo que le pasó con la obra "Espectros". ¿Cómo puede ser que denunciemos algo que es una realidad palpable y entonces se prohíba, que esta sociedad no se quiera ni ver en el espejo? "Un enemigo del pueblo" es la historia de Thomas Stockmann que es un padre de familia en una pequeña ciudad de Noruega, y médico del balneario, que es la principal atracción turística que tiene la ciudad. Como es un pueblo muy pequeño, su hermano es lo que sería el intendente, el alcalde del pueblo. La actividad turística del lugar es lo que la da de comer a la población. Todo va bien hasta que Stockmann hace una serie de investigaciones científicas y descubre que el agua del balneario está contaminada y que eso es una amenaza para la salud y la integridad del pueblo, y como médico el tiene la responsabilidad de denunciar esto y decir "cierren el balneario hasta que logren sanearlo".

Esteban: Tremenda decisión.

Salvador: Stockmann está convencido de esto porque es un hombre con valores muy firmes. Entonces le anuncia al pueblo lo que está sucediendo. Ellos se quedan

tierra firme

www.tierrafirmertm.org

asombrados (es un hombre al que reconocen por su capacidad científica) y lo apoyan, hasta que empiezan a pensar que si cierran el balneario cierran una fuente de ingresos. A eso empieza a surgir la oposición, encabezada por el hermano de Stockmann, porque es el gobernador. Entonces aparece una lucha tremenda entre el médico que quiere cerrar el balneario porque a él le interesa la salud pública, su hermano que no quiere cerrar el balneario porque es el ingreso que tiene el municipio, y el pueblo que vive del balneario, que tampoco quiere cerrarlo, y le interesa muy poco que se enfermen los visitantes, porque es un ingreso. Entonces, ese hombre que hasta ese momento era un héroe, empieza a constituirse en un enemigo del pueblo (por eso el título de la obra). Los pacientes lo abandonan porque es un enemigo del pueblo, lo despiden del balneario, la hija que se llama Petra pierde su trabajo como maestra, y la familia pierde su hogar. Furioso y desesperado decide irse. Hay una escena conmovedora en la obra, en la que Stockmann está reunido con su familia, y de una pedrada le rompen los vidrios; en ese momento se da cuenta de que hay verdaderamente una amenaza siniestra y decide quedarse con el objetivo de sacrificarse para educar a los habitantes; quiere enseñarle a ese pueblo. Sus dos hijos van a la escuela, quieren defender al padre, pero todos en la escuela los persiguen, entonces él decide enseñarles en casa. Su esposa no se opone pero le hace resistencia, porque es un hombre de principios. Ahora, uno piensa: esto se escribe en 1882, pero ¡qué actualidad tiene su obra! Es la lucha entre la ética y el dinero, entre el materialismo y la sensatez. Es mostrar una sociedad que no le interesa la salud de la gente y la envenena mientras que eso les da ganancias y rédito.

Esteban: Y esconden la verdad.

Salvador: Quiere decir que estamos ante una obra que no solo refleja la historia de Noruega, sino que está mostrándonos un espejo de lo que somos, que un hombre de valores tiene que guardarse los valores en una sociedad que está corrompida como lo está la nuestra.

Esteban: Hacemos una pausa en la conversación. Estamos con Salvador Dellutri mirando esta obra, "Un enemigo del pueblo", del autor noruego Henrik Ibsen. Ya volvemos.

PAUSA

Esteban: Pareciendo que se adelanta a su tiempo, porque podría ser un drama actual, una obra perfectamente asentada en situaciones del siglo XXI, Henrik Ibsen escribió "Un enemigo del pueblo", poniendo a toda una comunidad presionada por una verdad que quieren ocultar por conveniencia, por ganancias, por prestigio,

tierra firme

www.tierrafirmertm.org

política, poder. Hay un montón de tramas en el medio, Salvador.

Salvador: Sí, yo creo que refleja cualquier lugar del mundo donde los intereses económicos se contrapongan con la vida, el equilibrio de la naturaleza, la salud, el medioambiente. Estamos viendo hoy que hay países que no firman el Tratado de Kioto porque prefieren seguir contaminando a pesar de que la contaminación trae lo que trae. Esto lo seguimos viviendo hoy, porque es la lucha de la codicia contra la salud del pueblo; es una forma de olvidar lo que significa la responsabilidad que tenemos con el prójimo.

Esteban: Usándolo para beneficio propio, aún a costa de su enfermedad.

Salvador: Además es una obra que tiene muchas aristas. Yo la vi hace 15 años a cargo de una compañía, y luego la volvieron a dar en Buenos Aires y la vi dos noches seguidas. Porque no es solamente el planteo que hace: está diciendo que quien dice a viva voz lo que la mayoría niega, tiene que pagar un altísimo precio; no es fácil oponerse a la mayoría. Por otro lado, habla sobre la exageración y la idolatría de la democracia, donde el 50 por ciento más uno tiene la razón, aunque no sea así. Eso es lo que dice Ibsen. En palabras de Stockmann él hace dos críticas contra ese aspecto de la democracia. No puede ser que las mayorías manden porque ellas pueden equivocarse también; no son infalibles. Lo que hacemos nosotros es creer en la infalibilidad de la democracia, cuando lo que hacemos en realidad es hacer lo que dice la mayoría, pero eso no significa que la mayoría no se equivoque. La otra cosa es cuando los intereses particulares (en ese caso de esa comuna) se enmascaran y dicen que luchan por el bien común aunque no lo están haciendo, mientras que el hombre que verdaderamente lucha por el bien común es atacado por todos porque tocó los intereses de la sociedad. También vemos cómo la opinión pública, que se sacraliza casi obsesivamente, siempre está manipulada. Traigo dos diálogos de la obra que creo que son importantes. En un momento, ya al final de la obra, la señora de Stockmann le dice: "Pero querido Thomas, te consta adónde te conduce sermonear". "¿Y qué quieres que haga, Catalina? ¿O es que prefieres que me arrastre por el fango dependiendo de la opinión pública, de la mayoría compacta y de todas esas paparruchas? No, lo que deseo es bien sencillo: deseo meter en la cabeza de esos estúpidos a quien se llama liberales, que son los peores enemigos de los pueblos libres; que los programas de partido abortan toda verdad capaz de vivir; que la forma como interpretan ciertas conveniencias está fuera de toda moral y toda justicia; y que acabarán por tornar la vida de todos puntos insoportable. ¿No opina, capitán, que lograré hacérselo comprender?". Entonces el capitán le dice: "Quizá. Yo no entiendo nada de esas cosas". Y Stockmann le contesta: "Pero va a entender en seguida. Se impone que desaparezcan los cabecillas del partido. Todo cabecilla es un lobo, un lobo hambriento que necesita para vivir cierto número de gallinas y corderos. Y si no díganlo algunos de los que están aquí. ¿Cuántos corderos devoran? Y a los que no devoran, los inutilizan convirtiéndolos en propietarios de casas y en suscriptores del diario oficialista. Ven aquí, Catalina: ¿ves cómo nos envía el sol sus rayos generosos y cómo nos refresca la brisa de primavera que entra por la ventana?". Es maravilloso el

tierra firme

www.tierrafirmertm.org

monólogo este que tiene al final. Terminando la historia el doctor Stockmann está hablando de los hijos que no tienen dónde estudiar y dice: "Les enseñaré yo mismo, y no tendrán que estudiar nada de nada. Pero eso sí, haré de vosotros hombres libres y superiores. Para ello necesito la ayuda de Petra, mi hija". Ella le dice: "Estoy contigo, papá". Y la señora le dice: "¿Y qué vamos a hacer cuando sean hombres libres y superiores?". Stockmann responde: "Entonces, hijos míos, iréis a la casa de lobos que por aquí abundan". La esposa le dice: "Con tal que no sean los lobos los que te cacen a ti, Thomas". "¿Qué locura estás diciendo, Catalina? ¿Cazarme a mí, que soy el hombre más poderoso de la ciudad?". "¿Poderoso tú?". "Sí, y hasta me aventuro a decir que soy uno de los hombres más poderosos del mundo". Uno de los chicos le dice: "¿De veras, papá?"; y en voz baja le dice: "¡Silencio! Todavía es un secreto, pero vengo de hacer un gran descubrimiento". "¿Otro descubrimiento?". "Sí, helo aquí, escuchad: el hombre más poderoso es el que está más solo". Yo digo, acá está defendiendo el poder de la verdad: yo y la verdad soy más poderoso que todo el mundo, pero tengo que aguantar la soledad. Es un drama tremendo este, que tiene que ver con nosotros en este momento, con todos los que queremos en alguna forma defender los valores. Siempre el que defiende los valores ataca intereses. Jesús defendió valores y atacó intereses, y los intereses generaron odio y el odio lo llevó a la cruz. Pero es notable que a pesar de eso, la vida venció y Jesucristo venció por encima de eso. Detrás del sufrimiento de Cristo nace una aurora, que es lo que Stockmann le quiere decir a la esposa cuando le dice "¿no ves la primavera y cómo llega el sol?", como diciéndole "hay cosas que están más allá de esta basura que nos está rodeando". Yo creo que una de las cosas que tiene que pensar todo hombre que quiere ser íntegro es, en primer lugar, que esta es una sociedad muy difícil para el hombre íntegro. Que va a tener que luchar, que va a tener una gran oposición. Algunos se asustan cuando uno dice "gran oposición y grandes enemigos". Jesús tuvo una gran oposición y tuvo grandes enemigos. Ay de la persona que no tiene oposición y no tiene enemigos, porque significa que no sirve para nada.

Esteban: Está siempre en una posición neutral.

Salvador: No se puede ser neutral. Tiene que haber un compromiso con la fe que uno tiene y con los valores que uno tiene. Hay que saber que el hombre solo con la verdad, es el hombre más poderoso del mundo. Lo dice Stockmann al final de la obra y luego cae el telón, y deja a todo el público pensando en esa frase. Ese hombre levantando la verdad, que se pone a todo el mundo, a todo lo que dice la democracia que "la mayoría tiene la razón", a todo este sistema engañoso en el que estamos viviendo. Cuando se levanta él con su verdad, con la verdad absoluta de que ahí se está manoseando la vida y eso va a traer problemas, él con su verdad es un hombre poderoso. Lo dice la Biblia, nada podemos contra la verdad sino con la verdad. Ese es el poder que da Jesucristo: cuando estamos cerca de él, estamos con la verdad en nosotros. Jesús dijo "yo soy el camino, la verdad y la vida". Si él es el camino y la verdad, cuando Jesús está con nosotros, aunque todos estén en contra, seguimos siendo los hombres más poderosos porque él está con nosotros, porque la verdad está con nosotros. Todo el mundo

tierra firme

www.tierrafirmertm.org

puede opinar lo contrario, pero el gran poder está siempre en la verdad.